



JEUX DE LA FRANCOPHONIE

CONCOURS CULTUREL

FORMULAIRE D'INSCRIPTION



Veillez enregistrer et faire parvenir le présent formulaire en le nommant comme suit :
ex. : Peinture [Nom du candidat]

Date limite pour présenter une demande : le 30 septembre 2022

Partie 1 : Renseignements du demandeur

Nom (prénom, nom de famille) : _____

Nom du groupe (s'il y a lieu) : _____

Date de naissance (Mois Jour, Année): _____

Téléphone : _____

Téléphone secondaire : _____

Adresse (permanente) : _____


Adresse postale (le cas échéant) : _____

Courriel : _____

Site web : _____

 / _____

 @ _____

 @ _____

DÉCLARATION

Pour être admissible, vous devez apposer votre signature ci-dessous pour confirmer les énoncés suivants :

- Je confirme que j'ai la citoyenneté canadienne et que je suis résident(e) du Nouveau-Brunswick;
- j'ai entre 18 et 35 ans (et suis donc né entre le 1^{er} janvier 1988 et le 1^{er} janvier 2005 inclusivement);
- **Pour la peinture, la sculpture, la photographie et la littérature** : j'ai lu attentivement les critères d'admissibilité du concours qui sont énoncés dans les lignes directrices, et mon œuvre d'art et moi y satisfaisons;
- **Pour la chanson et le conte** : j'ai lu attentivement les critères d'admissibilité du concours qui sont énoncés dans les lignes directrices, et je confirme que moi et ma prestation y satisfont, de même pour mon groupe et chacun(e) des membres;
- j'accepte les conditions du concours et je m'engage à respecter toutes les décisions sur ces concours;
- je sais que le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture est assujéti à la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée, comme l'indiquent les lignes directrices.
- j'accepte que ma participation aux Jeux de la Francophonie puisse être compromise si le Comité international des Jeux de la Francophonie annule la discipline culturelle dans laquelle je suis inscrit(e).

Si je suis présélectionné, je comprends :

- qu'une copie de mon dossier d'inscription sera envoyée au Comité international des Jeux de la Francophonie en France;
- que les renseignements personnels que j'ai soumis dans cette inscription seront protégés par les lois de l'Union européenne lorsqu'ils auront été envoyés en France.

Je comprends que les renseignements fournis dans cette inscription sont, à ma connaissance, exacts et complets.

Signature du candidat : _____

Date : _____

Partie 2 : Documentation et matériel d'appui

1. BRÈVE DESCRIPTION (5 À 10 MOTS) DE L'ŒUVRE PROPOSÉE :

--

2. Veuillez fournir les informations requises pour la discipline artistique pour laquelle vous soumettez votre candidature (**VOIR ANNEXE**)

3. Veuillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

Peinture / Sculpture / Photographie / Littérature	Chanson / Conte / Danse
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Photo d'identité<input type="checkbox"/> Le curriculum vitae de l'artiste<input type="checkbox"/> Biographie<input type="checkbox"/> Des articles de presse ou des critiques, le cas échéant	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Photo portrait du groupe<input type="checkbox"/> Photo d'identité de chaque membre du groupe (le cas échéant)<input type="checkbox"/> Le curriculum vitae de l'artiste individuel et de chaque membre du groupe.<input type="checkbox"/> Biographie de l'artiste individuel et de chaque membre du groupe.<input type="checkbox"/> Des articles de presse ou des critiques, le cas échéant

Partie 3 : Liste de vérification

Veillez cocher les cases ci-dessous pour confirmer que vous avez rempli toutes les sections pertinentes du formulaire et joint toute la documentation d'appui requise. Assurez-vous également d'inscrire votre nom sur tous les articles.

Vous devez joindre à votre inscription la documentation et les renseignements suivants dans l'ordre où ils sont mentionnés.

Partie 1 : Renseignements personnels :

- Identification du candidat
- Déclaration (avec signature)

Partie 2 : Documentation et matériel d'appui :

- 1. Brève description de l'œuvre proposée
- 2. Documents supplémentaires requis selon la liste de l'**annexe de la discipline artistique** pour laquelle vous soumettez une demande

Peinture / Sculpture / Photographie / Littérature	Chanson / Conte
<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Photo d'identité<input type="checkbox"/> Curriculum vitae de l'artiste<input type="checkbox"/> Biographie<input type="checkbox"/> Articles de presse ou critiques (le cas échéant)	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Photo portrait du groupe<input type="checkbox"/> Photo d'identité de chaque membre du groupe (le cas échéant)<input type="checkbox"/> Le curriculum vitae de l'artiste individuel et de chaque membre du groupe.<input type="checkbox"/> Biographie de l'artiste individuel et de chaque membre du groupe.Des articles de presse ou des critiques, le cas échéant

NOTA : En raison de l'évolution de la situation de la pandémie de COVID-19 et du rétablissement à l'échelle mondiale, veuillez noter que si des restrictions et/ou des circonstances ont une incidence sur les Jeux et/ou la participation d'Équipe Canada-Nouveau-Brunswick aux Jeux, vous serez avisé de tout changement dans les plus brefs délais.

Votre santé et votre sécurité sont notre priorité absolue. Nous prenons toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de nos délégués. Cela comprend les vaccins obligatoires requis pour les voyages internationaux.

ACHEMINEZ LA SOUMISSION AUX COORDONNÉES SUIVANTES :

culture@gnb.ca

Envoyez plusieurs courriels si nécessaire ou soumettez-les via Dropbox.

OU

Envoyer des fichiers sur une clé USB :

Concours culturel, Jeux de la Francophonie

Direction des arts et de la culture

Ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture

Adresse postale :

Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

Messagerie :

20, rue McGloin
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3A 5T8

Votre demande doit être reçue au plus tard le 30 septembre 2022.

ANNEXE 1 : PEINTURE

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- **Un croquis et une description détaillée d'au plus 1000 mots de l'œuvre proposée pour les Jeux. Si l'œuvre proposée est déjà complétée, fournissez une photo (1) du travail proposé pour les Jeux.** L'œuvre ne doit pas avoir été exposée ou diffusée avant les Jeux et elle doit avoir été créée après le mois d'août 2021.
- **Une image pour chacun de cinq œuvres de peinture complétées autres que celle qui sera présentée aux Jeux.** Elles doivent être non montées, de format 18 x 24 cm, et être libres de droit pour utilisation non commerciale.

Description des images numériques				
<i>Description des cinq peintures que vous incluez à l'appui de votre soumission</i>				
No.	Titre	Date	Medium	Dimensions de l'œuvre (cm)
1				
2				
3				
4				
5				

Le nom des fichiers doit être présenté comme suit : 01-initiales-année-titre.jpg (numéro de l'image, initiales du candidat, année de réalisation, titre de l'œuvre). Le numéro d'image doit correspondre à celui qui figure dans la Description des images numériques. N'utilisez ni ponctuation, ni espaces, ni caractères spéciaux dans les noms de fichier. Ces derniers ne doivent pas contenir plus de 45 caractères.

- **Une déclaration artistique** (un texte d'au plus 500 mots OU présentation vidéo en français) révélateur de la production de l'artiste et expliquant sa démarche artistique ainsi que ses motivations à participer à ce concours.

ANNEXE 2 : SCULPTURE-INSTALLATION

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- **Un croquis et une description détaillée d'au plus 1000 mots de l'œuvre proposée pour les Jeux. Si l'œuvre proposée est déjà complétée, fournissez une photo (1) du travail proposé pour les Jeux.** L'œuvre ne doit pas avoir été exposée ou diffusée avant les Jeux et elle doit avoir été créée après le mois d'août 2021.
- **Une image pour chacune de cinq œuvres de sculpture-installation complétées** autres que celle qui sera présentée aux Jeux. Elles doivent être libres de droit pour utilisation non commerciale.

Description des images numériques				
<i>Description des cinq sculpture-installations que vous incluez à l'appui de votre soumission</i>				
No.	Titre	Date	Medium	Dimensions de l'œuvre
1				
2				
3				
4				
5				

Le nom des fichiers doit être présenté comme suit : 01-initiales-année-titre.jpg (numéro de l'image, initiales du candidat, année de réalisation, titre de l'œuvre). Le numéro d'image doit correspondre à celui qui figure dans la Description des images numériques. N'utilisez ni ponctuation, ni espaces, ni caractères spéciaux dans les noms de fichier. Ces derniers ne doivent pas contenir plus de 45 caractères.

- **Une déclaration artistique** (un texte d'au plus 500 mots OU présentation vidéo en français) révélateur de la production de l'artiste et expliquant sa démarche artistique ainsi que ses motivations à participer à ce concours.

ANNEXE 3 : PHOTOGRAPHIE

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- **Un croquis et une description détaillée d'au plus 1 000 mots portant sur les quatre (4) photos qui seront présentées aux Jeux. Les œuvres :**
 - sont en noir et blanc et/ou en couleur libres de droits pour utilisation non commerciale (argentique ou numérique). Les outils multimédias de manipulation étant permis;
 - ont un format maximum de 80 x 80 cm et minimum de 50 x 50 cm;
 - n'ont pas été utilisées à des fins d'exposition internationale, de présentation commerciale, industrielle ou journalistique;
 - figureront dans une exposition collective lors des Jeux;
 - sont libres de droit pour utilisation non commerciale;
 - seront montées et collées sur supports rigides, prêtes à être accrochées. Le format de chaque œuvre montée ne peut excéder 1 x 1 m.

Si les œuvres proposées sont déjà complétées, provide photos (4) of the works proposed for the Games. L'œuvre ne doit pas avoir été exposée ou diffusée avant les Jeux, répondre aux critères ci-dessus et elles doivent avoir été créées après le mois d'août 2021.

- **Une image numérique pour chacune de cinq œuvres photographiques complétées les plus significatives et révélatrices de la personnalité de l'artiste.** Ces œuvres doivent être différentes que celles qui seront présentées aux Jeux et être libres de droit pour utilisation non commerciale.

Description des images numériques				
<i>Description des cinq photographies que vous incluez à l'appui de votre soumission</i>				
No.	Titre	Date	Medium	Dimensions de l'œuvre
1				
2				
3				
4				
5				

Le nom des fichiers doit être présenté comme suit : **01-initiales-année-titre.jpg** (numéro de l'image, initiales du candidat, année de réalisation, titre de l'œuvre). Le numéro d'image doit correspondre à celui qui figure dans la Description des images numériques. N'utilisez ni ponctuation, ni espaces, ni caractères spéciaux dans les noms de fichier. Ces derniers ne doivent pas contenir plus de 45 caractères.

- **Une déclaration artistique : un texte d'au plus 500 mots** révélateur de la production de l'artiste et expliquant sa démarche artistique ainsi que ses motivations à participer à ce concours.

ANNEXE 4 : CHANSON

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- **Une description détaillée d'au plus de 1 000 mots des chansons qui seront présentées aux Jeux.** Si les chansons sont déjà complétées, elles doivent avoir été créées après le mois d'août 2021.
REMARQUE : une traduction des œuvres interprétées dans une autre langue que le français doit également être transmise par courriel.
- **Une vidéo d'au plus de 3 minutes** d'une prestation.

Description de la vidéo			
Titre	Année	Durée	Format ou Lien

*Le nom des fichiers doit être présenté comme suit : **01-initiales-année-titre.jpg** (numéro de l'image, initiales du candidat, année de réalisation, titre de l'œuvre). N'utilisez ni ponctuation, ni espaces, ni caractères spéciaux dans les noms de fichier. Ces derniers ne doivent pas contenir plus de 45 caractères.*

- **Une déclaration artistique : un texte d'au plus 500 mots** révélateur de la démarche artistique de l'artiste individuel ou du groupe ainsi que ses motivations à participer à ce concours.
- **L'historique du groupe et la liste de chacun des membres**, leur lieu de résidence, leur rôle (chanteur/chanteuse, choriste, musicien/ne accompagnateur/trice, technicien/ne) et leur année de naissance (le cas échéant).
- **L'autorisation** de l'auteur(e), du compositeur / de la compositrice, ou des deux, si l'artiste individuel ou le groupe présente des paroles et musiques qu'il n'a pas créées lui-même.

ANNEXE 5 : CONTE

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- Une description détaillée d'au plus de 1000 mots du conte ou des contes qui sera (seront) présentée(s) aux Jeux.
- Une vidéo d'au plus de 3 minutes d'une prestation.

Description de la vidéo numérique			
Titre	Année	Durée	Format ou Lien

Le nom des fichiers doit être présenté comme suit : 01-initiales-année-titre.jpg (numéro de l'image, initiales du candidat, année de réalisation, titre de l'œuvre). N'utilisez ni ponctuation, ni espaces, ni caractères spéciaux dans les noms de fichier. Ces derniers ne doivent pas contenir plus de 45 caractères.

- **Une déclaration artistique : un texte d'au plus 500 mots** révélateur de la production de l'artiste et expliquant sa démarche artistique ainsi que ses motivations à participer à ce concours.
- **Le nom et le lieu de résidence du/de la musicien(ne) accompagnateur/trice** (le cas échéant).

ANNEXE 6 : LITTÉRATURE

Veillez fournir, en pièces séparées, les informations et documents d'appui qui suivent :

- **Le synopsis (entre 300 et 500 mots) d'une nouvelle entièrement inédite** qui sera présentée aux Jeux. La nouvelle devra être terminée d'ici le 28 février 2023 et présentée en langue française, d'un maximum de 15 000 signes, de format 8 ½ po x 11 po, à interlignes doubles, aux marges fixées à 0,8 po (2 cm) de chaque côté; elle devra être précédée d'une page sur laquelle figurent le titre de la nouvelle, les prénom et nom de l'auteur (ou son pseudonyme), ses date et lieu de naissance, sa nationalité.
- **Un recueil de récits** représentatifs de votre écriture et de votre style.

ANNEXE 7 : Lignes directrices pour les fichiers audiovisuels

Assurez-vous de tester votre matériel avant de le soumettre pour vérifier qu'il fonctionne bien. Vous avez la responsabilité de veiller à ce que toute votre documentation parvienne au ministère intact et dans un format approprié. Tous les documents et le matériel soumis à l'appui des demandes seront conservés par le ministère.

Les médias sur une clé USB (les fichiers doivent se trouver dans un seul dossier)

Photos (Général)	Couleurs Formats acceptés : jpg, jpeg, pdf Taille minimum d'impression : 10 x 7 cm Résolution : 300 ppp minimum Poids : 15 Mo maximum
Photos (Concours de photographie)	Couleurs et/ou noir et blanc (libres de droits) Formats acceptés : jpg, jpeg, pdf Taille minimum d'impression : 10 x 7 cm (4 photos proposées pour les Jeux) Taille minimum d'impression : 18 x 24 cm (5 œuvres photographiques complétées. Ces œuvres doivent être différentes que celles qui seront présentées aux Jeux) Résolution : 300 ppp minimum Poids : 15 Mo maximum
Vidéo	Formats acceptés : mp4 ou lien internet (URL) du fichier Poids : 64 Mo maximum Durée : 3 mn maximum
Déclaration artistique L'historique du groupe et la liste de chacun des membres du groupe	Formats acceptés : pdf, doc, docx Poids : 2 Mo maximum OU Lien (pour les présentations vidéo pour la Peinture et la Sculpture seulement)
Photo d'identité	Couleurs, portrait vertical Poids maximum : 2 Mo Format accepté : jpg, jpeg
Photo portrait du groupe	Couleurs, portrait vertical Poids maximum : 2 Mo Format accepté : jpg, jpeg
Photo d'identité de chaque membre du groupe	Couleurs, portrait vertical Poids maximum : 2 Mo Format accepté : jpg, jpeg
CV (curriculum vitae) (chaque membre du groupe, le cas échéant)	Format accepté : pdf, doc, docx Poids maximum : 1 Mo
Biographie (chaque membre du groupe, le cas échéant)	Format accepté : pdf, doc, docx Poids maximum : 1 Mo
La nouvelle (oeuvre)	Formats acceptés : pdf, doc, docx Taille : 15 000 signes (espaces compris) maximum Poids : 2 Mo maximum